

MANUEL DE L'UTILISATEUR 66610X-X-C

COMPREND: KITS D'ENTRETIEN, DESCRIPTION GENERALE ET DEPANNAGE.

1" POMPE A DIAPHRAGME 1:1 RAPPORT (METALLIQUE)



**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER,
D'UTILISER OU DE REPARER CET APPAREIL.**

Se reporter au document S-631 pour toute précaution de fonctionnement et de sécurité et pour la mise en route (PN 97999-623).
Il incombe à l'employeur de s'assurer que ces informations seront lues par l'opérateur. Conserver pour toute référence ultérieure.

KITS D'ENTRETIEN

637118-C réparation de la section pneumatique (voir page 8).
637119-XX-C réparation de la section du fluide (voir page 6).
637167 les kits de conversion résistant au frottement (voir page 6).

DONNEES SUR LA POMPE

Modèles Voir le tableau des descriptions de modèles pour "-XXX".
Type ... Diaphragme métallique pneumatique double.
Matériau Voir le tableau des descriptions de modèles pour "-XXX".
Matériau Admission / Sortie
66610X, 11X 1 - 11-1/2 N.P.T.F. - 1
66612X, 13X 1 - 11 B.S.P.
Poids ... Aluminium 19 lbs (8.62 kgs)
Fonte 31 lbs (14.06 kgs)
Acier inoxydable 36 lbs (16.33 kgs)
Fonte corps central: +8 lbs (3.63 kgs)
Pression d'air d'entrée maximale 120 p.s.i. (8.3 bar)
Pression d'admission de fluide maximale 10 p.s.i. (0.69 bar)
Pression de sortie maximale 120 p.s.i. (8.3 bar)
Admission immergée à débit maximal 35 g.p.m. (132 l.p.m.)
Taille maximale des particules 1/8" dia. (3.2 mm)
Déplacement / Cycle @ 100 p.s.i. 0.159 gal. (0.602 lit.)
Limites de Températures Maximales
Polypropylène 35° à 150° F (2° à 66° C)
PVDF 10° à 200° F (-12° à 93° C)
Données Dimensionnelles Voir page 5
Niveau de bruit @ 70 p.s.i., 60 c.p.m.* . 64.5 db(A)

* Les niveaux de pression acoustique de la pompe publiés dans cet ouvrage ont été mis à jour pour refléter un niveau acoustique continu équivalent (L_{aeq}) satisfaisant aux normes ANSI S1-1971, CAGI-PNEUROP S5.1, en utilisant quatre microphones.

AVIS: toutes les options possibles sont indiquées sur le tableau mais certaines combinaisons peuvent ne pas convenir. Consulter un représentant ou l'usine pour toute question concernant la disponibilité.

DESCRIPTION GENERALE

La pompe à diaphragme ARO a un rendement élevé, même lorsque la pression d'air est faible, et peut s'utiliser avec une vaste gamme de matériaux. Se reporter au tableau des modèles et des options. Les sections modulaires du fluide et du moteur pneumatique des pompes ARO sont équipées d'un dispositif anti-blocage.

Les pompes pneumatiques à diaphragme double utilisent la différence de pression dans les réservoirs d'air pour créer, en alternance, une aspiration et une pression positive du liquide dans ses réservoirs. Les clapets à billes assurent un débit positif du liquide.

Le cycle de pompage commence lorsque la pression d'air est appliquée et il se poursuit en fonction de la demande. Il produit et maintient la pression de fluide et s'arrête une fois que la pression de fluide maximale est atteinte (dispositif de débit fermé), puis reprend le pompage en fonction des besoins.

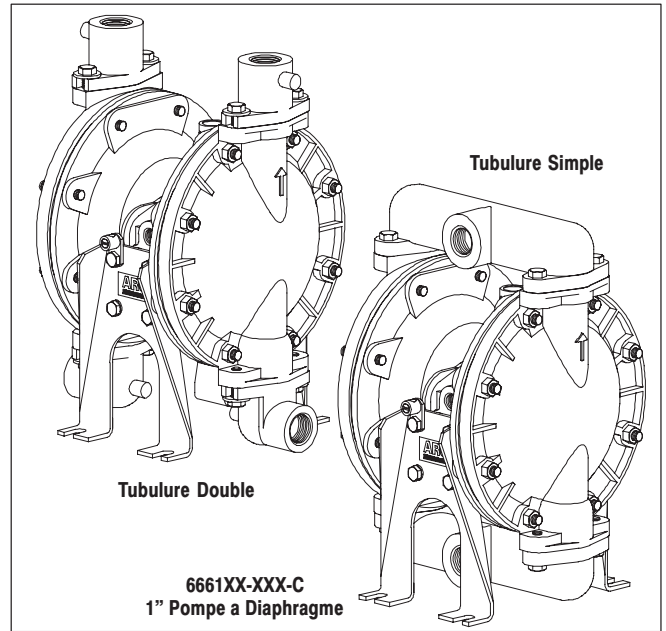


TABLEAU DES DESCRIPTIONS DE MODELES

6661 X X - X X X - C		REV
CORPS CENTRAL, FILET		
0 - Aluminium, N.P.T.F.-1	1 - Fonte, N.P.T.F.-1	
2 - Aluminium, B.S.P.	3 - Fonte, B.S.P.	
CAPUCHON DU GICLÉUR / TYPE DE TUBULURE / PIÈCES DE MONTAGE		
0 - Aluminium, Simple, Standard		
1 - Acier inoxydable, Simple, Standard		
2 - Fonte, Simple, Standard		
9 - Acier inoxydable, Double, Standard		
A - Aluminium, Simple, Acier inoxydable		
B - Acier inoxydable, Simple, Acier inoxydable		
C - Fonte, Simple, Acier inoxydable		
D - Acier inoxydable, Double, Acier inoxydable		
MATÉRIEL DE SIÈGE		
1 - Aluminium	4 - P.V.D.F. (Kynar®)	
2 - Acier Inoxydable (316)	5 - Acier au Carbone	
3 - Polypropylène	8 - Acier Inoxydable (440)	
MATÉRIEL DE BILLE		
1 - Neoprene	4 - T.F.E. (Téflon®)	8 - Polyuréthane
2 - Nitrile	5 - E.P.R.	A - Acier Inoxydable
3 - Viton®	6 - Acétal	E - Santoprene®
MATÉRIEL DE DIAPHRAGME		
1 - Neoprene	3 - Viton	9 - Hytrel®
2 - Nitrile	5 - E.P.R.	B - Santoprene
4 - T.F.E. (Téflon) / Santoprene		
REPARATION DE LA SECTION DU FLUIDE 6661XX - X X X - C		
EXEMPLE: MODELES # 666100-361-C	637119 -	X X - C
KIT DU FLUIDE # 637119-61-C	BILLE	DIAPHRAGME

DEPANNAGE

Produit expulsé de la sortie d'échappement.

- Vérifier si le diaphragme est rompu.
- Vérifier le serrage de l'écrou du diaphragme.

Bulles d'air dans le produit.

- Vérifier le branchement des tuyaux d'aspiration.
- Vérifier les joints toriques entre la tubulure d'admission et les capuchons de gicleur côté admission.
- Vérifier le serrage de l'écrou du diaphragme.

Volume de sortie faible, débit irrégulier ou absence de débit.

- Vérifier l'arrivée d'air.
- Vérifier si le tuyau de sortie est bouché.
- Vérifier si le tuyau de sortie du produit est plié (restreint l'écoulement) ou écrasé.
- Vérifier si le tuyau d'admission du produit est plié (restreint l'écoulement) ou écrasé.
- Vérifier toute cavitation de la pompe: le tuyau d'aspiration doit être au moins aussi large que le diamètre des filets internes de la pompe pour assurer un débit correct des liquides à haute viscosité. Le tuyau d'aspiration doit résister à l'écrasement et pouvoir exercer un vide important.
- Vérifier tous les raccords des tubulures d'admission et des branchements d'aspiration. Ils doivent être parfaitement étanches.
- Vérifier qu'aucun objet solide n'est logé dans la chambre du diaphragme ou au niveau du siège.

DEMONTAGE DE LA SECTION DU FLUIDE

1. Retirer la ou les tubulures supérieures.
2. Retirer les billes (22), les joints toriques (19) et les sièges (21).
3. Retirer les capuchons de gicleur (15).

REMARQUE: seuls les modèles à diaphragme en téflon utilisent un diaphragme primaire (7) et un diaphragme de réserve (8). Se reporter au schéma auxiliaire dans l'illustration de la section du fluide.

4. Retirer l'écrou (6), les diaphragmes (7 ou 7 / 8), et les rondelles (5).
5. Retirer les joints toriques (3).

REMARQUE: ne pas rayer ni érafler la surface de la tige du diaphragme (1).

MONTAGE DE LA SECTION DU FLUIDE

- Remonter en sens inverse.
- Nettoyer et inspecter les pièces. Remplacer celles qui sont usées ou endommagées par des pièces neuves, en fonction des besoins.
- Graisser la tige du diaphragme (1) et le joint torique (2) avec du lubrifiant pour joints toriques Key-Lube®.
- Utiliser l'outil d'installation ARO réf. / 98930-T Bullet pour installer le joint torique (2) sur la tige du diaphragme (1).
- S'assurer que le ou les diaphragmes (7 ou 7 / 8) sont alignés correctement avec les capuchons de gicleur (15) avant d'effectuer tout réglage de couple définitif sur le boulon et les écrous, afin d'éviter de tordre le diaphragme.
- Modèles avec diaphragmes en téflon: le diaphragme en santoprène (8) est installé, le côté portant l'indication "AIR SIDE" (côté air) dirigé vers le corps central de la pompe. Installer le diaphragme en téflon en orientant le côté portant l'indication "FLUID SIDE" (côté fluide) vers le capuchon du gicleur.
- Vérifier de nouveau le réglage des couples une fois que la pompe a été remise en route et qu'elle tourne depuis un certain temps.

ENTRETIEN DE LA SECTION DU MOTEUR PNEUMATIQUE

L'entretien s'effectue en deux parties: 1. soupape pilote, 2. soupape principale.

REMARQUES GENERALES SUR LE MONTAGE:

- L'entretien de la section du moteur pneumatique fait suite à la réparation de la section du fluide.
- Le cas échéant, inspecter et remplacer les pièces anciennes par des pièces neuves. Repérer toute éraflure profonde des surfaces métalliques et toute entaille ou coupure des joints toriques.
- Veiller à ne pas couper les joints toriques durant leur installation.
- Graisser les joints toriques avec du Key-Lube.
- Ne pas trop serrer les éléments de fixation. Se reporter à l'encart contenant les spécifications de couple sur le schéma.
- Resserrer les éléments de fixation après la mise en route.

DEMONTAGE DE LA SOUPAPE PILOTE

1. Retirer la bague de retenue (104).
2. Retirer les vis (123) et les joints toriques (122).
3. Retirer la tige du piston (118), la bague du manchon (121), les joints toriques (119) et les entretoises (120) du corps du moteur (101).
4. Retirer le manchon (103) et les joints toriques (102).

MONTAGE DE LA SOUPAPE PILOTE

1. Remplacer les deux joints toriques (102) s'ils sont usés ou endommagés, et réinstaller le manchon (103).
2. Installer l'une des bagues du manchon (121), les joints toriques (119), les entretoises (120) et la bague restante (121).
3. Pousser délicatement la tige pilote (118) dans les bagues, etc. et retenir à chaque extrémité à l'aide des deux joints toriques (122). Insérer ensuite les vis (123) et les serrer.
4. Replacer les bagues de retenue (104).

DEMONTAGE DE LA SOUPAPE PRINCIPALE

1. Retirer la plaque (107) (ou le pied, suivant les modèles), ainsi que les garnitures (108 et 117).
2. Du côté opposé à l'admission d'air, pousser sur la bobine à diamètre intérieur (111). Le piston (109) sera ainsi expulsé. Continuer de pousser sur la bobine (111) et la retirer. Vérifier qu'elle ne comporte aucune éraflure ni goujure.
3. A l'intérieur de la section pneumatique (côté échappement), retirer l'entretoise (116), les entretoises (115), les joints toriques (113 et 114), les rondelles (112), etc. Vérifier l'état des joints toriques.

MONTAGE DE LA SOUPAPE PRINCIPALE

1. Replacer la rondelle (112), les joints toriques (114 et 113) sur l'entretoise (115) et la pièce d'insertion.
REMARQUE: s'assurer d'orienter les pattes d'espacement en direction opposée aux orifices internes de blocage.
2. Graisser et insérer délicatement la bobine (111).
3. Installer la garniture (117) et la plaque (107).
4. Graisser et installer la coupelle de la garniture (110) et insérer le piston (109) dans la cavité (côté admission d'air), les lèvres de la coupelle de la garniture (110) étant dirigées vers l'extérieur.
5. Installer la garniture (108) et la plaque (107).

DATOS DIMENSIONALES / DONNEES DIMENSIONNELLES

(Las dimensiones mostradas son solamente como referencia y aparecen en pulgadas y milímetros (mm).
(Les dimensions ne sont indiquées qu'à titre de référence. Elles sont exprimées en pouces et en millimètres (mm).)

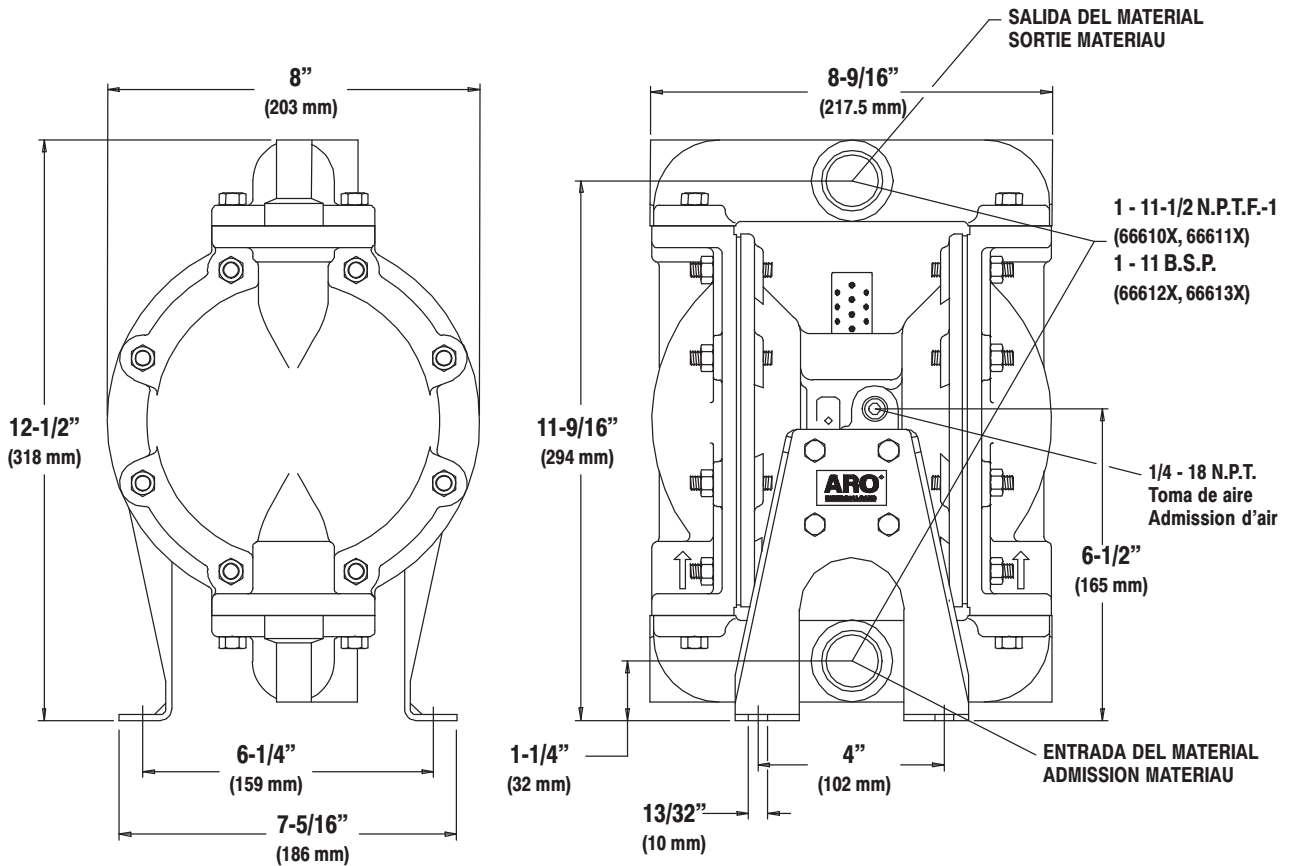


Figura 1 / Figure 1

LUBRICACIÓN – SELLADORES GRAISSAGE – PRODUITS D'ÉTANCHEITE

- 1 Aplique Lubriplate FML-2 a todos los aros tóricos ("O" Rings), copas en U y piezas en contacto.
Appliquer du Lubriplate FML-2 sur tous les joints toriques, les joints en coupelle et les pièces concourantes.
- 2 Aplique Loctite 271 a las roscas.
Appliquer du Loctite 271 sur les filets.
- 3 Aplique Loctite Nickel antiadhesión a las roscas.
Appliquer du Loctite Nickel Antiseize sur les filets.
- 4 Aplique sellador de tubos a las roscas.
Appliquer du produit d'étanchéité sur les filets.
- 5 Aplique Dri-Loc 204 a las roscas.
Appliquer du Dri-Loc 204 sur les filets.

CODIGO DEL MATERIAL CODE DE MATERIAU

[A]	= Aluminio / Aluminium
[B]	= Nitrilo / Nitrile
[Bz]	= Bronce / Bronze
[C]	= Acero al Carbón / Acier au Carbone
[CI]	= Hierro Fundido / Fonte
[Co]	= Cobre / Cuivre
[D]	= Acetal / Acétal
[E]	= E.P.R. / E.P.R.
[H]	= Hytrel / Hytrel
[K]	= P.V.D.F. (Kynar) / P.V.D.F. (Kynar)
[N]	= Neoprene / Neoprene
[Ny]	= Nilón / Nylon
[P]	= Polipropileno / Polypropylène
[SH]	= Acero inoxidable duro / Acier inoxydable dur
[SP]	= Santoprene / Santoprene
[SS]	= Acero inoxidable / Acier inoxydable
[T]	= Teflón / Téflon
[U]	= Polyurethane / Polyurethane
[V]	= Viton / Viton
[Z]	= Zinc / Zinc

SECCIÓN DE FLUIDO / SECTION DU FLUIDE

JUEGOS DE REVISIÓN DE LA SECCIÓN DE FLUIDO

EL JUEGO INCLUYE: BOLAS (22), DIAFRAGMA (7/8), elementos: 2, 3, 19, (Consulte el cuadro a continuación) y grasa Key-Lube 93706-1.

KITS D'ENTRETIEN DE LA SECTION DU FLUIDE

LES KITS COMPRENENT LES BILLES (22), LE DIAPHRAGME (7/8), les articles 2, 3, 19 (cf. tableau ci-dessous), et le lubrifiant Key-Lube 93706-1.

ASIENTO / SEIGE				BOLA / BILLE							
"21"				"22" (1" dia.) (JUEGO / KIT 637119-XX-C)							
-XXX	Seat	Qty	Mtl	-XXX	Ball	Qty	Mtl	-XXX	Ball	Qty	Mtl
-1XX	92008	(4)	[A]	-X1X	90532-1	(4)	[N]	-X5X	90532-5	(4)	[E]
-2XX	90428	(4)	[SS]	-X2X	90532-2	(4)	[B]	-X6X	90532-6	(4)	[D]
-3XX	92926	(4)	[P]	-X3X	90532-3	(4)	[V]	-X8X	90532-8	(4)	[U]
-4XX	92941	(4)	[K]	-X4X	90532-4	(4)	[T]	-XAX	90948	(4)	[SS]
-5XX	95675	(4)	[C]					-XEX	90532-	(4)	[SP]
-8XX	93367-1	(4)	[SH]					A			

DIAFRAGMA / DIAPHRAGME

-XXX	☆ Juegos de Servicio Kits D'entretien -XX = Ball -XX = Diaphragm	"7" / "8"		"3"		"19"	
		Diaphragm (2)	Mtl	"O" Ring (4) 1/16" x 5/8" o.d.	Mtl	"O" Ring (4) 3/32" x 1-9/16" o.d.	Mtl
-XX1	637119-X1-C	90533-1	[N]	Y325-14	[B]	Y325-126	[B]
-XX2	637119-X2-C	90533-2	[B]	Y325-14	[B]	Y325-126	[B]
-XX3	637119-X3-C	90533-3	[V]	Y328-14	[T]	Y327-126	[V]
-XX4	637119-X4-C	93459-4 / 92973-B	[T/SP]	Y328-14	[T]	Y328-126	[T]
-XX5	637119-X5-C	90533-5	[E]	Y328-14	[T]	90534	[E]
-XX9	637119-X9-C	90533-9	[H]	Y328-14	[T]	Y327-126	[V]
-XXB	637119-XB-C	90533-B	[SP]	Y328-14	[T]	90534	[E]

637167

LOS JUEGOS DE CONVERSIÓN RESISTENTES A LA ABRASIÓN INCLUYEN:
LES KITS DE CONVERSION RESISTANT AU FROTTEMENT COMPRENENT:

"21" ASIENTO / SEIGE 93367-1 (4)
"22" BOLA / BILLE 90532-8 (4)

PIEZAS COMUNES MOJADAS / PIECES COMMUNES HUMIDES

Elem. Art.	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan	ALUMINIO ALUMINIUM 6661X0-		ACERO INOXIDABLE ACIER INOXYDABLE 6661X1-, 666109-		HIERRO FUNDIDO FONTE 6661X2-		ACERO INOXIDABLE ACIER INOXYDABLE 6661XA-, B-, C-, D-	
			Numero	[Mtl]	Numero	[Mtl]	Numero	[Mtl]	Numero	[Mtl]
5	Washer (Lado del aire)(Côté admission d'air)	(2)	93441-2	[C]	93441-2	[C]	93441-2	[C]	93441-1	[SS]
□ 6	Washer (Lado del fluido)(Côté fluide)	(2)	93441-2	[C]	93441-1	[SS]	93441-2	[C]	93441-1	[SS]
14	Screw (1/2" - 20 x 1")	(2)	Y5-85-K	[C]	Y5-85-T	[SS]	Y5-85-K	[C]	Y5-85-T	[SS]
15	Fluid Cap	(2)	94945	[A]	91045	[SS]	94277	[C]	↔ Igual / Idem	----
16	Manifold (6661X0, 1X1, 1X2, 1XA, 1XB, 1XC)	(2)	92001 (*)	[A]	91044 (*)	[SS]	94278 (*)	[C]	↔ Igual / Idem	----
17	Outlet Manifold (6661X9-, 6661XD-)	(2)	-----	---	92846 (*)	[SS]	-----	---	92846 (*)	[SS]
18	Inlet Manifold (6661X9-, 6661XD-)	(2)	-----	---	92847 (*)	[SS]	-----	---	92847 (*)	[SS]
23	Spring (6661X9-, 6661XD-)	(2)	-----	---	22155	[SS]	-----	---	22155	[SS]
24	Washer (6661X9-, 6661XD-) (5/16")	(8)	-----	---	Y13-5-C	[C]	-----	---	Y13-5-T	[SS]
26	Bolt (5/16" - 18 x 1")	(8)	Y6-55-C	[C]	Y6-55-C	[C]	Y6-55-C	[C]	Y6-55-T	[SS]
29	Nut (5/16" - 18)	(16)	Y12-5-C	[C]	Y12-5-C	[C]	Y12-5-C	[C]	Y12-5-S	[SS]

PIEZAS COMUNES / PIECES COMMUNES

Elem. Art.	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan	Numero	[Mtl]	Elem. Art.	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan	Numero	[Mtl]
□ 1	Rod	(1)	98724-1	[C]	9	Washer (.505" i.d.)	(2)	93189-1	[SS]
★ 2	"O" Ring (3/32" x 3/4" o.d.) ☆	(1)	Y330-113	[B]	43	Ground Lug	(1)	93004	[Co]

* NOTA: 66612X-, 13X- son modelos pertenecientes a roscas BSP, añadir "-1" a el número de parte del múltiple.

* NOTE: 66612X-, 13X- sont des modèles qui utilisent un filetage BSP, ajouter "-1" au numéro de pièce du distributeur.

☆ NOTA DE SERVICIO: Juegos de servicio para la sección de fluidos incluyen (5) "O" rings - número de parte 93131 - para reparar los modelos "B" (previos a 8/89).

☆ NOTE D'ENTRETIEN: Les (5) joints toriques no. 93131 requis pour les modèles "B" fabriqués avant août 1989 sont inclus dans le kit d'entretien de la section fluide.

NOTA DE SERVICIO: Herramienta para la instalación con número parte 98930-T está disponible por separada para ser utilizada con piezas 1 y 2.

NOTE D'ENTRETIEN: L'outil no. 98930-T requis pour l'installation des composantes 1 et 2 peut-être fourni séparément.

□ "Smart Parts" mantiene estos elementos a mano además de los juegos de servicio para una reparación rápida y reducción del tiempo de parada.

□ "Smart Parts" permet de maintenir ces articles à portée de main, en plus des kits d'entretien assurant des réparations rapides et une réduction des temps d'arrêt.

SECCIÓN DE FLUIDO / SECTION DU FLUIDE

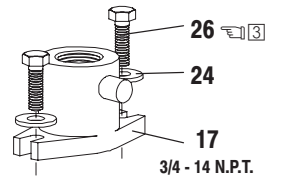
CÓDIGO DE COLOR / CODE COULEUR		
MATERIAL / MATERIAU	DIAFRAGMA / DIAPHRAGME	BOLA / BILLE
COLOR / COULEUR		
ACETAL	N/A	NARANJA / ORANGE
NITRILE	ROJO / ROUGE (-)	ROJO / ROUGE (+)
E.P.R.	AZUL / BLEU (-)	AZUL / BLEU (+)
HYTREL	CREMA / CREME	N/A
NEOPRENE	VERDE / VERT (-)	VERDE / VERT (+)
SANTOPRENE	CREMA* / CREME*	CREMA / CREME
TFE	BLANCO / BLANC	BLANCO / BLANC
URETHANE	N/A	ROJO / ROUGE
VITON	AMARILLO / JAUNE (-)	AMARILLO / JAUNE (+)
	(-) LINEA / RAYURE	(+) PUNTO / POINT

* VER ABAJO PIEZA 8.
* VOIR LA NOTE 8 CI-DESSOUS.

REQUISITOS DEL PAR DE TORSIÓN / CONDITIONS DE COUPLE
NOTA: NO APRIETE DEMASIADO LOS ASEGUADORES / REMARQUE: NE PAS TROP SERRER LES ELEMENTS D'ASSEMBLAGE
 (14) 25 - 30 ft lbs (33.9 - 40.7 Nm) 2
 (26, 29) 120 - 140 in. lbs (13.6 - 15.8 Nm) 3

○ NOTA: Borde circular de las partes 5 y 6 opuestos al diafragma.
 NOTE: Le côté courbé de ces pièces s'appuie sur le diaphragme.

LISTA DE PIEZAS / LISTE DES PIÈCES



6661X9-XXX-C
6661XD-XXX-C

OPCIONAL / EN OPTION
91046 1/2 - 14 N.P.T.

PARA LA SECCION DE AIRE / POUR LA SECTION PNEUMATIQUE
PG 8

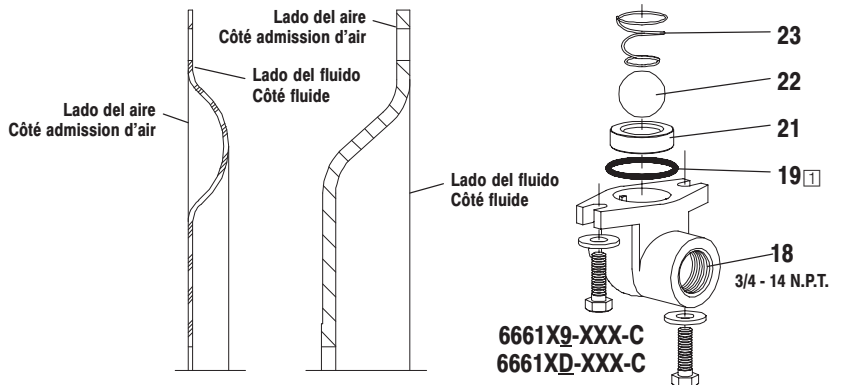
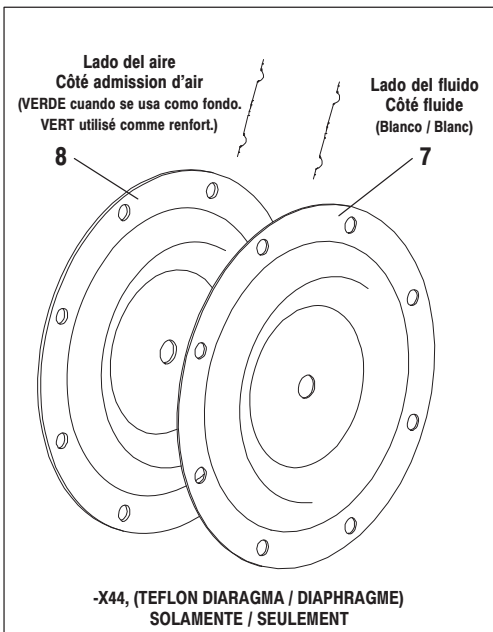
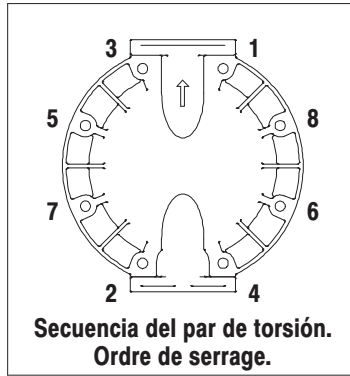
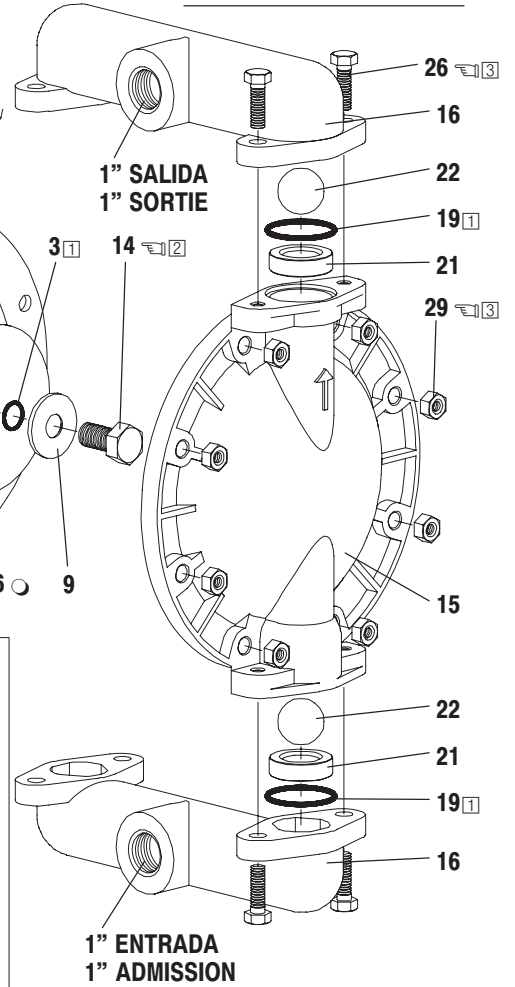
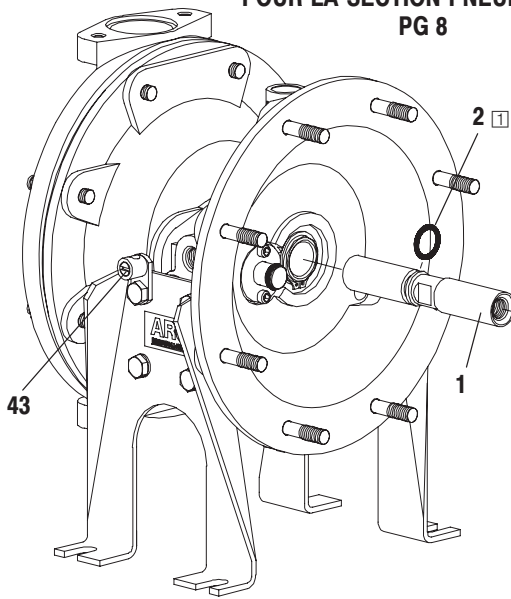
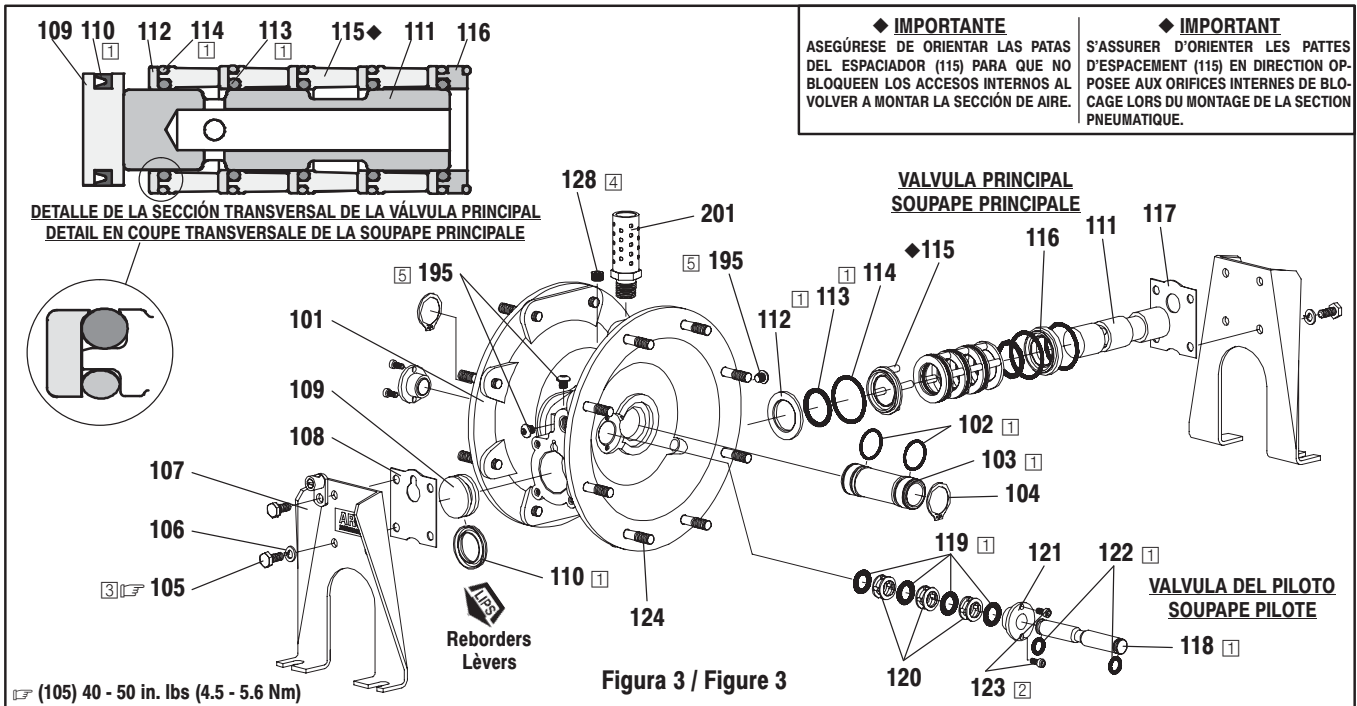


Figura 2 / Figure 2

SECCIÓN DEL MOTOR DE AIRE / SECTION DU MOTEUR PNEUMATIQUE



- ✓ Indica las piezas incluidas en el juego de servicio de la sección de aire 637118-C. Juego de Servicio incluye: (2) tuercas (#10 - 32 x 1/4") - número de parte Y212-101 - a ser utilizadas en las unidades fabricadas entre el 8/90 y 4/92 con el propósito de retener el buje de la guía piloto.
- ✓ Désigne des pièces comprises dans le kit d'entretien de la section pneumatique 637118-C. Le kit d'entretien inclut: Y212-101 (2) vis (#10 - 32 x 1/4") utilisés sur les modèles fabriqués entre août 1990 et avril 1992. Ces vis servent à retenir le manchon pilote.

NOTA DEL JUEGO DE SERVICIO: El juego para proveer servicio 637118-C es un juego para reparaciones generales para todos los motores de aire de las bombas de diafragma ARO de 1" y mayores. El juego contiene adicionales empaquetaduras en O ("O" rings) y otras partes que puedan no utilizarse para este modelo.

KIT D'ENTRETIEN: Le kit d'entretien no. 637118-C convient aux moteurs pneumatiques utilisés sur les pompes à diaphragmes ARO de un (1) pouce et plus. Certaines pièces de ce kit d'entretien peuvent ne pas être requises sur certains modèles.

Elem. Art.	DESCRIPCIÓN (tamaño en pulgadas) DESCRIPTION (taille en pouces)	Cant. Quan.	Número Numero	Mtl	Elem. Art.	DESCRIPCIÓN (tamaño en pulgadas) DESCRIPTION (taille en pouces)	Cant. Quan.	Número Numero	Mtl
101	Motor Body (66610X-, 66612X-) (66611X-, 66613X-)	(1) (1)	94743 94741	[A] [CI]	114	"O" Ring (grande/grand)(3/32" x 1-9/16" o.d.)	(6)	Y325-126	[B]
102	"O" Ring (1/16" x 1" o.d.)	(2)	Y325-20	[B]	115	Spacer	(4)	92876	[Z]
103	Sleeve	(1)	94527	[D]	116	Spacer	(1)	92006	[Z]
104	Retaining Ring, TruArc (.925" i.d.)	(2)	Y145-25	[C]	117	Gasket	(1)	92004	[B/Ny]
105	Screw/Washer (1/4" - 20 x 5/8") (-XX0, 1, 2, 9) Cap Screw (1/4" - 20 x 5/8") (-XXA, B, C, D)	(8) (8)	93860 Y6-42-T	[C] [SS]	118	Pilot Rod	(1)	93309-1	[C]
106	Lockwasher (1/4")(6661XA, B, C, D)	(7)	Y14-416-T	[SS]	119	"O" Ring (1/8" x 3/4" o.d.)	(4)	93075	[U]
107	Leg (6661X0, 6661X1, 6661X2, 6661X9) (6661XA, 6661XB, 6661XC, 6661XD)	(2) (2)	92003 92003-1	[C] [SS]	120	Spacer	(3)	115959	[Z]
108	Gasket (con muesca) / (avec encoche)	(1)	92878	[B/Ny]	121	Sleeve Bushing	(2)	98723-1	[Bz]
109	Piston	(1)	92011	[D]	122	"O" Ring (3/32" x 9/16" o.d.)	(2)	94820	[U]
110	"U" Cup (3/16" x 1-3/8" o.d.)	(1)	Y186-51	[B]	123	Screw (#8 - 32 x 3/8")	(4)	Y154-41	[C]
111	Spool (66610X-, 66612X-) (66611X-, 66613X-)	(1) (1)	92005 93047	[A] [C]	124	Stud (5/16" - 18 x 1-3/4")(6661X0, 1, 2, 9) (5/16" - 18 x 1-3/4")(6661XA, B, C, D)	(16) (16)	92866 92866-1	[C] [SS]
112	Washer (1.557" o.d.)	(5)	92877	[Z]	128	Pipe Plug (1/8 - 27 N.P.T. x 1/4")	(1)	Y227-2-L	[C]
113	"O" Ring (pequeño / petit)(1/8" x 1-1/4" o.d.)	(5)	Y325-214	[B]	195	Button Head Screw (1/4" - 20 x 1/4")	(3)	94987	[SS]
					201	Muffler	(1)	93110	[C]
						Lubriplate FML-2 Grease Packet	(1)	94276	
						10 Pack of Lubriplate		637308	

□ "Smart Parts" mantiene estos elementos a mano además de los juegos de servicio para una reparación rápida y reducción del tiempo de parada.
"Smart Parts" permet de maintenir ces articles à portée de main, en plus des kits d'entretien assurant des réparations rapides et une réduction des temps d'arrêt.



MATÉRIEL DE POMPAGE

14 Z.A. Les Piboules - 84300 LES TAILLADES - France
Tél 04 90 78 19 99 - Fax 04 90 78 09 00 - contact@pha.fr

www.pha.fr



PN 97999-710